



**EUROOPAN UNIONIN ELINTEN KÄÄNNÖSKESKUKSEN
HALLINTONEUVOSTON PÄÄTÖS
VUODEN 2017 TALOUSARVION HYVÄKSYMISESTÄ – CT/CA-038/2016FI**

EUROOPAN UNIONIN ELINTEN KÄÄNNÖSKESKUKSEN HALLINTONEUVOSTO, JOKA

ottaa huomioon Euroopan unionin elinten käänöskeskuksen (jäljempänä käänöskeskus) perustamisesta 28 päivänä marraskuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) n:o 2965/94 sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 18 päivänä kesäkuuta 2003 annetulla neuvoston asetuksella (EY) n:o 1645/2003(EC),

ja 2 päivänä tammikuuta 2014 annetun Euroopan unionin elinten käänöskeskukseen sovellettavan varainhoitoasetuksen (viite CT/CA-051/2013),

ja sen, että

(1) hallintoneuvoston olisi hyväksyttävä käänöskeskuksen talousarvio johtajan laatiman luonnoksen pohjalta,

JA ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Käänöskeskuksen vuoden 2017 talousarvio, joka on tämän päätöksen liitteenä, on täten hyväksytty.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sen hyväksymispäivänä.

Tehty Luxemburgissa 26. lokakuuta 2016

Hallintoneuvoston puolesta

R. Martikonis

puheenjohtaja

Liite: Vuoden 2017 talousarvio



VUODEN 2017 TALOUSARVIO

CT/CA-038/2016/01FI

SISÄLTÖ

I. JOHDANTO

- A. YLEISTÄ
- B. TULOT
- C. MENOT
- D. KÄÄNNÖSKESKUKSEN TOIMINTA

TULO- JA MENOTAULUKKO – YHTEENVETO

III. TULO- JA MENOTAULUKKO – YKSITYISKOHTAISET TIEDOT

LIITE 1 – HENKILÖSTÖTAULUKKO

Lopullinen talousarvio on laadittu Euroopan unionin elinten käännöskeskukseen sovellettavan 2 päivänä tammikuuta 2014 annetun varainhoitoasetuksen 33 artiklan 8 kohdan mukaan

I. JOHDANTO

A. YLEISTÄ

Vuoden 2017 talousarvioon kuuluvat seuraavat osat:

- A. Johdanto
- B. Käännöskeskuksen tulot, siten kuin niistä on säädetty neuvoston asetuksen (EY) n:o 2965/94 10 artiklan 2 kohdassa, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) n:o 1645/2003, koostuen erityisesti niistä maksuista, joita ne elimet, joille käännöskeskus suorittaa palvelujaan, ja ne toimielimet ja elimet, joiden kanssa on sovittu yhteistyöstä, suorittavat korvauksena saamistaan palveluista, mukaan lukien toimielinten välinen toiminta sekä Euroopan unionin tuki.
- C. Käännöskeskuksen menot osastoittain
- D. Käännöskeskuksen menojen jakautuminen toiminnan mukaan. Tästä osasta käyvät ilmi vuoden 2017 talousarvion ja vuoden 2017 työohjelman yhteydet siten, että siinä mainitaan kutakin käännöskeskuksen strategista tavoitetta varten kohdennettavat varat. Siitä käy ilmi myös tavanomainen talousarvion rakenne.

Kaikki tässä asiakirjassa mainitut summat ovat euroina.

Vuoden 2017 talousarvioesityksestä kuvastuvat tulo- ja menoarviot siten kuin ne sisältyvät käännöskeskuksen ohjelmasuunnittelua koskevaan ohjelma-asiakirjaan 2017–2019 (viite CT/CA-002/2016), ja se on laadittu käännöskeskuksen varainhoitoasetuksen (35–37 artiklat) mukaisesti. Vertailu vuoteen 2016 on tehty lisätalousarvioon 1/2016 nähden.

Vuoden 2017 hinnat ovat samat kuin vuonna 2016.

Hinnat vuonna 2017:

Tarjottu palvelu	Normaali (euroa)	Ennalta ilmoitetut / pitkän aikavälin työt (euroa)	Kiireellinen (euroa)	Erittäin kiireellinen (euroa)
Käännös (hinta sivulta)	82,00	73,80	102,50	147,60
Muutokset (hinta sivulta)	172,00	154,80	215,00	
Tarkastukset (hinta sivulta)	60,00	54,00	75,00	
Editointi (hinta sivulta)	39,00	35,10	43,90	
Tavaramerkit (hinta sivulta)		34,83 euroa 436 500 sivulta		
Yhteisömallit (hinta termiltä)		4,00 euroa		
Termiluettelot (hinta termiltä)		4,00 euroa		
Termiluetteloiden tarkastus (hinta termiltä)		2,50 euroa		
Termityö (hinta miestyöpäivältä)		900 euroa		
Kielikonsultointi (hinta miestyöpäivältä)		900 euroa		
Tavaramerkkikäännösten laaduntarkastus <i>ex post</i> (hinta miestyöpäivältä)		900 euroa per miestyöpäivä (50 % kokonaiskustannuksista)		
Tekstitys (hinta minuutilta)		41,00 euroa		

Lisämaksut

Asiakirjatyyppe	euroa
Monimukainen tiedostomuoto (lisähinta sivulta)	15,00
PDF-muotoiset (lisähinta sivulta)	12,00
Luottamukselliset (lisähinta sivulta)	20,00
Muu kuin EU-kieli (lisähinta sivulta)	10,00
Web-asiakirjan lataus (lisähinta asiakirjaa kohti)	10,00

B. TULOT

Vuoden 2017 kokonaistulojen ennustetaan olevan 48,5 miljoonaa euroa, josta 44,3 miljoonaa osastoissa 1–4.

Tulot jakautuvat seuraavasti:

Osasto	Tulot (euroa)
1. Virastot ja elimet	42 829 600
3. Toimielinten välinen yhteistyö (EU:n toimielimet)	804 000
4. Muut tulot	622 250
5. Edellisiltä vuosilta siirretyt varaukset	4 251 650

Aikaisempien vuosien tavoin käänöskeskuksen tuloennuste perustuu asiakkaiden ilmoittamiin ennusteisiin. Siksi on korostettava, että arvioidut tulot voivat muuttua, koska ne riippuvat asiakkaiden tosiasiallisista tarpeista ja talousarviosta.

Vuodesta 2017 lähtien komission käänöstöimen pääosaston ehdotuksen mukaisesti ja talousarvion rakenteen tekemiseksi yhdenmukaisemmaksi ja avoimemmaksi tulot kaikilta käänöskeskuksen asiakkailta kirjataan osastoon 1 kohtaan "Virastoilta, toimistoilta, toimielimiltä ja elimiltä saatavat maksut". Vuoteen 2016 saakka tulot EU:n toimielimiltä kirjattiin osastoon 3, "Toimielinten välinen yhteistyö". Vuodesta 2017 lähtien osasto 3 käsittää vain toimielinten välisen yhteistyön, esimerkiksi toimielinten välisen hankkeiden johtamisen. Asiakkaiden antamien tietojen perusteella ennakoitujen tulot vuodelle 2017 osastossa 1 ovat 42,8 miljoonaa euroa. Se on noin 650 000 euroa vähemmän (-1,5 %) kuin asiakkaiden tietojen perusteella tehdyssä ennusteessa vuoden 2016 lisätalousarviota varten (osasto 1 ja osasto 3, lukuun ottamatta alamomentteja 3001 ja 3002). Se on myös vähemmän kuin 43,5 miljoonan euron tuloennuste vuoden 2017 alustavassa talousarvioesityksessä.

Käänöskeskuksen suurin asiakas, Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO) on ennakoitunut 2,2 %:n vähenemää tavaramerkkikäynnösten osalta vuodelle 2017 (alamomentti 1006) verrattuna vuoden 2016 talousarvioon. Tämä vastaa 343 900 euron vähenemää. EUIPO:n ennuste muiden palvelujen osalta on laskenut 14,7 % eli vuoden 2016 8,4 miljoonasta eurosta 7,2 miljoonaan euroon vuonna 2017 (alamomentti 1005). EUIPO:lta vuonna 2015 saatuihin kokonaistuloihin verrattuna heidän ennusteensa vuodelle 2017 on 1,6 % alhaisempi (-359 070 euroa).

Muita huomioon otettavia merkittäviä muutoksia vuoteen 2016 verrattuna ovat alhaisemmat ennusteet, jotka ovat Euroopan kemikaaliviraston (ECHA) osalta 17,4 % (-624 100 euroa) vähemmän, Euroopan keskuspankin (EKP) osalta 73,0 % (-391 800 euroa) vähemmän, Euroopan vakuutus- ja lisäeläkeviranomaisen (EIOPA) osalta 70,0 % (-320 300 euroa) vähemmän ja Euroopan turvapaikka-asioiden tukiviraston (EASO) osalta 38,4 % (-260 500 euroa) vähemmän. Viisi asiakasta on kasvattanut ennustettaan 200 000–500 000 euroa. Ne ovat yhteinen kriisinhallintaneuvosto (SRB), Euroopan

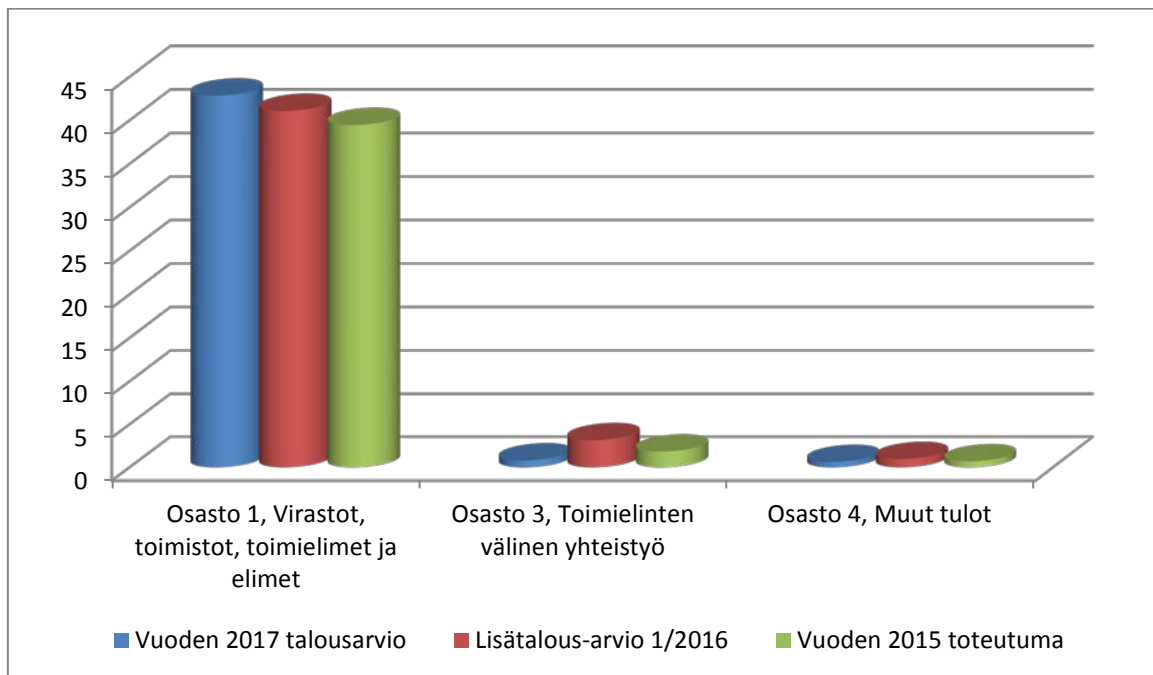
tietosuojavaltuutettu (EDPS), Euroopan lääkevirasto (EMA), vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alaisten tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaava eurooppalainen virasto (eu-LISA) sekä koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanovirasto (EACEA).

Alun perin vaikutti siltä, että käännöskeskus saisi käännettäväkseen huomattavan määrän verkkovälitteiseen riidanratkaisuforumiin liittyviä asiakirjoja Euroopan komission oikeus- ja kuluttaja-asioiden pääosastolta (DG JUST). Tarkistettu ennuste poikkeaa kuitenkin alkuperäisestä yli 50 000 käännettävän sivun arviosta vuosina 2016 ja 2017, ja arvio on nyt noin 5 000 sivua vuonna 2016 ja 5 200 sivua vuonna 2017. Tämä vaikuttaa tuntuvasti vuoden 2017 tulo- ja menoennusteeseen.

Käännöskeskus allekirjoitti sopimuksen uuden asiakkaan, Eurooppa-koulun, kanssa syyskuussa 2016, ja osastoon 1 on luotu vastaavasti uusi budjettikohta. Lisäksi on luotu toinen uusi budjettikohta. Sen on tarkoitus mahdollistaa käännöskeskukseksi tulojen kirjaaminen asiakkailta, jotka allekirjoittavat sopimuksen talousarvion laatimisen jälkeen, ja jota varten luodaan tarvittaessa myöhemmin budjettikohta lisätalousarviossa.

1055	Eurooppa-koulut (EURSC)	p.m.
1099	Tulot uusilta asiakkailta	p.m.

Kaavio 1: Tulot osastoittain* ja vuosittain: 2015–2017 (osastot 1, 3 ja 4)



*Vuonna 2017 kaikki tulot käännöskeskuksen asiakkailta kirjataan osastoon 1. Vuosina 2015–2016 tulot EU:n toimielimiltä kirjattiin osastoon 3.

Asiakkailta ja toimielinten välisestä yhteistyöstä saatavien tulojen lisäksi käännöskeskus ennakoii muita tuloja osastoon 4, joka käsittää pankkikorot, tulot käännöskeskuksen vuokraamien toimistotilojen osan jälleenvuokraamisesta komissiolle (kuluttaja-, terveys-, maatalous- ja elintarvikeasioiden toimeenpanovirastolle (Chafea)), tulot tietokonekeskuspalvelujen isännöinnistä Euroopan rautatievirastoa varten (ERA) sekä Luxemburgin valtiolta saatava rahoitustuki käännöskeskuksen vuokramenojen tueksi. Ennuste näiden tulojen osalta vuonna 2017 on 622 250 euroa. Suuruin osa näistä tuloista vastaa menoja osastossa 2. Vähemmän vuoteen 2016 verrattuna johtuu poikkeuksellisesta tulosta vuonna 2016, joka liittyy jälleenvuokratun toimistotilan laskutukseen.

Vuoden 2017 talousarviossa käännöskeskus on siirtänyt tuloihin varoja kahdesta varauksesta, jotka on luotu aikaisempina vuosina. Tuloihin sisältyy 593 000 euron siirto poikkeuksellisten investointien varauksesta. Määrä vastaa e-CdT-ohjelmaa varten vuodelle 2017 ennakoituja menoja, jotka on kirjattu menoihin (luku 32). Lisäksi käännöskeskus on siirtänyt tuloihin osan hintojen vakauttamiseksi tehdystä varauksesta, joka luotiin vuonna 2011, nimittäin 3,7 miljoonaa euroa.

Yksityiskohtaisempia tietoja asiakkaiden ennusteista ja käännösmääristä on jäljempänä osassa D (Käännöskeskuksen toiminta) ja osassa III (Tulo- ja menotaulukko 2016 – yksityiskohtaiset tiedot).

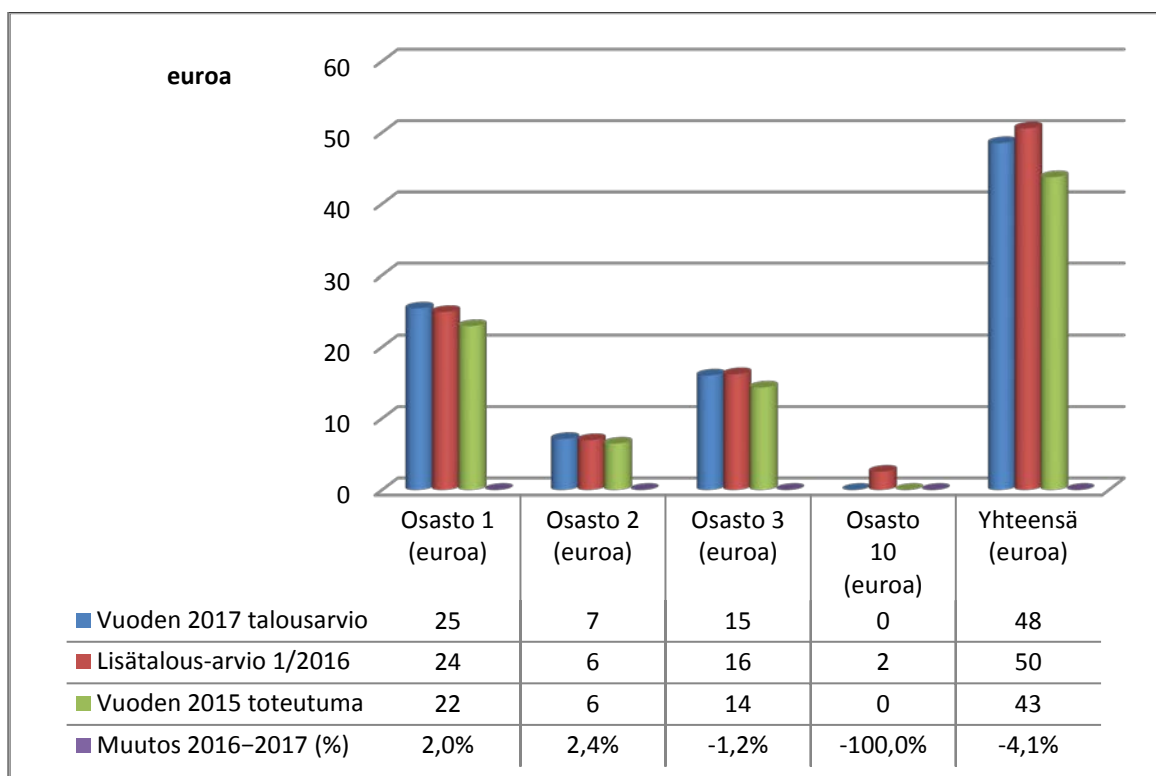
C. MENOT

Vuoden 2017 talousarviossa ennakoitujen menot osastoissa 1–3 ovat kasvaneet 1,0 % verrattuna vuoden 2016 talousarvioon. Tärkeimmät syyt talousarvion 48,5 miljoonan euron tasoon ovat 1) asiakkaiden tekemät ennusteet tarvitsemistaan käännöskeskuksen kielipalveluista, 2) henkilöstö, joka tarvitaan varmistamaan korkeatasoiset palvelut asiakkaille, mukaan lukien uudet suunnitellut tehtävät ja 3) strategisten aloitteiden vaikutus, nimittäin aloite 2, joka koskee uusimman käännösteknologian hyödyntämistä (leverage state-of-the-art translation technologies).

Vuoden 2015 toteutumaan verrattuna menot vuonna 2017 ovat 11,0 % korkeammat. Tämä johtuu lisätoimistotilan vuokraamisesta ja sopimussuhteisen henkilöstön palkkaamisesta oikeus- ja kuluttaja-asioiden pääosaston käännöksiä varten. Tarkasteltaessa menoja yhteensä osastoissa 1–10, mukaan lukien 2,5 miljoonan euron määräraha hintojen vakauttamiseksi tehtyä varausta varten vuonna 2016, vuoden 2017 talousarvio on 4,1 % pienempi kuin vuoden 2016 talousarvio.

Seuraavassa kaaviossa esitetään menot osastoittain, ja se sisältää vertailun vuoden 2016 talousarvion ja vuoden 2015 toteutuman kanssa.

Kaavio 2: Menot osastoittain ja vuosittain: 2015–2017 (osastot 1, 2, 3 ja 10)



*Osasto 1: Henkilöstö; Osasto 2: Rakennukset, laitteet ja sekalaiset toimintamenot; Osasto 3: Toimintamenot; ja Osasto 10: Varaukset. Osasto 10 vuoden 2017 talousarviossa on pro memoria (p.m.), mutta se näkyy nollana (0).

Osasto 1: HENKILÖSTÖ

Osasto 1 vuoden 2017 talousarviossa ylittää 25,4 miljoonaa euroon, joka on 2,0 % enemmän kuin vuonna 2016 ja jossa on 0,5 miljoonaa euroa kasvua. Käännöskeskuksen talousarviossa on varauduttu vuotuisiin palkkojen mukautuksiin, joiden on arvoitu olevan 1,8 % vuodessa, ja joka toinen vuosi tapahtuviin korotuksiin palkkaluokkien sisällä sekä ylennyksiin. Talousarvio perustuu 195 toimen henkilöstösuunnitelmaan, jossa on kaksi tointa vähemmän kuin vuonna 2016, ottaen samalla huomioon muita tekijöitä, kuten vaihtuvuus ja työaikamallit. Tosiasiallisiin vuoden 2015 menoihin verrattuna ennuste vuodelle 2017 on 10,8 % suurempi; kasvua on 2,5 miljoonaa euroa. Tämä johtuu pääasiassa suuremmasta toimien täyttöasteesta käännöskeskuksen henkilöstötaulukossa sekä edellä mainituista muista syistä.

Osasto 2: RAKENNUKSET, LAITTEET JA SEKALAISET TOIMINTAMENOT

Talousarvio osaston 2 osalta, "Rakennukset, laitteet ja sekalaiset toimintamenot" on 7,1 miljoonaa euroa vuonna 2017. Siinä on kasvua 2,4 % verrattuna vuoden 2016 talousarvioon ja 9,9 % verrattuna vuoden 2015 toteutumaan. Vuonna 2017 tietotekniset menot (luku 21) kasvavat ennusten mukaan 4,0 % (127 000 euroa) verrattuna vuoteen 2016 ja 19,9 % verrattuna vuoteen 2015. On syytä korostaa, että menot osastossa 2, etenkin luvuissa 20 ja 21, käsittävät menot, jotka aiheutuvat Euroopan rautatieviraston (ERA) tietopalvelujen isännöinnistä ja toimistotilasta, jota jälleenvuokrataan Chafealle. Yleiskatteisuuden periaatteen mukaisesti ERA:lta ja Chafealta saadut tulot kirjataan tuloina eikä menojen kompensointina.

Osasto 3: TOIMINTAMENOT

Talousarvion osastossa 3 on 1,2 %:n vähenemä verrattuna vuoden 2016 talousarvioon ja 11,7 %:n lisäys verrattuna vuoden 2015 toteutumaan. Suurin osa talousarviota koskee ulkoisia käännöspalveluja

(alamomentti 3000), joiden määrärahoissa on laskua 1,0 %, nimittäin vuoden 2016 14 580 000 eurosta 14 440 000 euroon vuonna 2017. Talousarvioennuste on linjassa käänöskeskuksen asiakkaiden ennakoimiin käänös­määriin nähden. Luvussa 30 on uusi budjettikohta 3001, "Kielipalveluihin liittyvät tekniset palvelut". Tätä kohtaa voidaan käyttää kielipalvelujen tarjoamiseen liittyvien erityisten tehtävien alihankintaa varten. Talousarviossa on kuitenkin vuonna 2017 pro memoria (p.m.) tässä budjettikohdassa.

D. KÄÄNNÖSKESKUKSEN TOIMINTA

Käänöskeskus toteuttaa vuoden 2017 talousarviossa toimintoperusteisen budjetoinnin periaatetta komission etenemissuunnitelman vaatimusten mukaisesti. Neljä toiminnan alaa jää samoiksi kuin aikaisemmin. Ne ovat 1) operatiiviset ydintoimet, 2) tukitoimet, 3) ulkoinen toiminta ja viestintä sekä 4) johtaminen ja valvonta. Vuoden 2016 talousarvioon ja vuosien 2017–2019 ohjelma-asiakirjaan verrattuna erona on se, että näitä toiminnan aloja on hienosäädetty, ja joitakin toimintoja on siirretty yhdeltä toiminnan alalta toiselle. Henkilöstöresurssit ja varat vuonna 2017 jakautuvat toimintamuotojen kesken alla olevan taulukon mukaisesti. Osastojen 1 ja 2 varat kohdennetaan kuhunkin toimintamuotoon joko suoraan tai epäsuorasti käytettävien henkilöstöresurssien perusteella. Osaston 3 varat kohdennetaan suoraan vastaavaan toimintaan. Laskelmassa otetaan huomioon erityyppisten toimien ja palkkaluokkien jakautuminen sekä palkkakustannukset. Yksityiskohtaisemmat tiedot on esitetty käänöskeskuksen vuosien 2017–2019 ohjelma-asiakirjassa.

	%-osuus henkilöstöresurssi- ista	%-osuus varoista	Varat
Operatiiviset ydintoimet	68,0 %	78,7 %	38 138 890
Tukitoimet	21,0 %	12,0 %	5 832 750
Ulkoinen toiminta ja viestintä	1,5 %	1,1 %	538 890
Johtaminen ja valvonta	9,5 %	8,2 %	3 996 970
Määrärahat osastossa 10: Varaukset, ei korvamerkitty			
Yhteensä	100%	100%	48 507 500

Seuraavassa taulukossa esitetään vuosille 2017 ja 2016 ennakoitujen sivujen ja termiluetteloiden kokonaismäärä sekä tuloennuste. Käännösmäärän ennuste sivumäärinä asiakasta kohti on osassa III, Tulo- ja menotaulukko – yksityiskohtaiset tiedot.

	2017	2016	% 2017–2016
Sivujen kokonaismäärän ennuste*	761 028	776 891	-2,0 %
Termien ennustettu kokonaismäärä**	204 742	155 691	31,5 %
Ennakoidut tulot käännöksistä, termityöstä ja termiluetteloista yhteensä***	42 829 600	43 477 400	-1,5 %

* Sisältää 436 500 sivua Euroopan unionin tavaramerkkejä vuonna 2017 ja 452 132 sivua vuonna 2016.

** Mukaan lukien termiluettelot ja yhteisömallit. Vuonna 2017 termeistä 17 362 on yhteisömalleja ja 158 051 muita termejä EUIPO:lta.

***Mukaan lukien tulot, jotka vastaavat EUIPO:n termiluetteloita (lukuun ottamatta yhteisömalleja): 632 204 euroa vuonna 2017 ja 542 420 euroa vuonna 2016.

TULO- JA MENOTAULUKKO – YHTEENVETO

Osasto	Nimike	Varainhoitovuosi 2017	Varainhoitovuosi 2016	Varainhoitovuosi 2015**
	TULOT			
1	MAKSUT VIRASTOILTA JA ELIMILTÄ (*)	42 829 600	41 072 500	39 449 687
2	KOMISSION TUKI	p.m.	p.m.	0
3	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ (*)	804 000	3 155 000	1 832 490
4	MUUT TULOT	622 250	960 450	695 257
5	EDELLISELTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY YLIJÄÄMÄ JA EDELLISILTÄ VUOSILTA SIIRRETYT VARAUKSET	4 251 650	5 388 333	0
6	PALAUTUKSET	p.m.	p.m.	0
	YHTEENSÄ	48 507 500	50 576 283	41 977 434
	MENOT			
1	HENKILÖSTÖ	25 391 800	24 905 000	22 926 842
2	RAKENNUKSET, LAITTEET JA SEKALAISET TOIMINTAMENOT	7 117 000	6 948 800	6 472 976
3	TOIMINTAMENOT	15 998 700	16 187 400	14 316 723
10	VARAUKSET	p.m.	2 535 083	0
	YHTEENSÄ	48 507 500	50 576 283	43 716 542

* Vuonna 2017 tulot osastossa 1 käsittävät ennakoidut tulot kaikilta asiakkailta. Vuosina 2016 ja 2015 tulot EU:n toimielimiltä kirjattiin osastoon 3.

** Meno-osastojen summa vuonna 2015 oli 1 euroa vähemmän kuin kokonaissumma pyöristyksen takia.

III. TULO- JA MENOTAULUKKO 2017 - YKSITYISKOHTAISET TIEDOT

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Nimike	Vuoden 2017 talousarvio	Lisätalous-arvio 1/2016	Vuoden 2015 toteutuma	Huomautuksia
TULOT					
1000	Euroopan ympäristökeskus (EYK)	181 300	149 700	245 553	2 062 sivua
1001	Euroopan koulutussäätiö (ETF)	256 300	213 700	290 991	3 050 sivua
1002	Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus (EMCDDA)	320 400	296 200	310 544	3 349 sivua
1003	Euroopan lääkevirasto (EMA)	3 632 000	3 289 600	2 377 546	39 723 sivua
1004	Euroopan työterveys- ja työturvallisuusvirasto (EU-OSHA)	700 000	706 000	1 455 711	8 460 sivua
1005	Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO)	7 206 800	8 446 600	6 028 531	Asiakirjat: 65 509 sivua; termiluettelot: 158 051 termiä; yhteisömallit: 15 172 termiä; kielellinen editointi: 17 180 sivua
1006	EUIPO:n tavaramerkit	15 203 000	15 546 900	16 740 339	436 500 sivua
1007	Yhteisön kasvilajikevirasto (CPVO)	90 100	111 800	83 480	1 099 sivua
1008	Euroopan poliisivirasto (Europol)	106 400	86 800	120 001	1 297 sivua
1009	Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö (Eurofound)	352 000	430 700	353 436	4 293 sivua
100	100 momentti	28 048 300	29 278 000	28 006 133	
1010	Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus (Cedefop)	143 500	49 400	45 399	1 743 sivua
1012	Euroopan unionin perusoikeusvirasto (FRA)	1 234 800	1 096 200	1 092 385	Asiakirjat: 14 211 sivua; termiluettelot: 120 termiä.
1014	Euroopan investointipankki (EIP)	p.m.	7 400	9 606	
1015	Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen (EFSA)	248 500	241 700	125 585	2 867 sivua
1016	Euroopan unionin oikeudellisen yhteistyön yksikkö (Eurojust)	167 800	167 800	0	2 046 sivua

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Nimike	Vuoden 2017 talousarvio	Lisätalous-arvio 1/2016	Vuoden 2015 toteutuma	Huomautuksia
1017	Euroopan meriturvallisuusvirasto (EMSA)	124 700	130 900	191 401	1 397 sivua
1018	Euroopan lentoturvallisuusvirasto (EASA)	137 000	138 100	135 126	1 857 sivua
1019	Euroopan unionin rautatievirasto (ERA)	730 000	575 000	994 947	9 395 sivua
101	101 momentti	2 786 300	2 406 500	2 594 449	
1020	Euroopan unionin verkko- ja tietoturvavirasto (ENISA)	70 000	60 000	40 130	854 sivua
1021	Euroopan tautienehkäisy- ja -valvontakeskus (ECDC)	308 400	307 200	129 042	3 626 sivua
1022	Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtiva virasto (Frontex)	343 600	343 600	521 645	4 190 sivua
1023	Koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanovirasto (EACEA)	790 500	566 200	766 877	9 600 sivua
1024	Pienistä ja keskisuurista yrityksistä vastaava toimeenpanovirasto (EASME)	13 600	13 600	93 966	166 sivua
1025	Euroopan unionin lainvalvontakoulutusvirasto (CEPOL)	62 600	102 500	25 843	Asiakirjat: 793 sivua; termiluettelot: 275 termiä.
1026	Kuluttaja-, terveys-, maatalous- ja elintarvikeasioiden toimeenpanovirasto (Chafea)	336 400	184 900	44 721	3 047 sivua
1027	Euroopan GNSS-virasto (GSA)	17 000	17 000	5 668	207 sivua
1028	Euroopan puolustusvirasto (EDA)	10 000	4 700	7 378	122 sivua
1029	Euroopan kemikaalivirasto (ECHA)	2 963 900	3 588 000	2 353 451	35 405 sivua
102	102 momentti	4 916 000	5 187 700	3 988 720	
1030	Euroopan kalastuksenvilvontavirasto (EFCA)	216 400	149 700	134 079	2 439 sivua
1031	ITER-yhteisyritys (F4E JU)	46 600	46 600	50 107	568 sivua
1032	Euroopan unionin satelliittikeskus (SatCen)	p.m.	p.m.	0	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Nimike	Vuoden 2017 talousarvio	Lisätalous-arvio 1/2016	Vuoden 2015 toteutuma	Huomautuksia
1033	Innovoinnin ja verkkojen toimeenpanovirasto (INEA)	26 000	67 200	60 227	317 sivua
1034	Euroopan innovaatio- ja teknologian instituutti (EIT)	100 300	75 000	37 371	Asiakirjat: 1 280 sivua; termiluettelot: 220 termiä.
1035	Euroopan tutkimusneuvoston toimeenpanovirasto (ERCEA)	42 900	18 200	11 931	489 sivua
1036	Tutkimuksen toimeenpanovirasto (REA)	31 200	30 000	13 996	319 sivua
1037	Clean Sky 2 -yhteisyrittäjä (Clean Sky 2 JU)	p.m.	35 800	2 358	
1038	Euroopan tasa-arvoinstituutti (EIGE)	169 000	120 200	205 623	1 129 sivua
1039	SESAR-yhteisyrittäjä (SESAR JU)	28 600	43 600	28 761	349 sivua
103	103 momentti	661 000	586 300	544 452	
1040	Euroopan tietosuojavaltuutettu (EDPS) ennen vuotta 2017	—	431 700	299 372	Tätä alamomenttia ei käytetä vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot tietosuojavaltuutetulta alamomentille 1109.
1041	Sulautettuja tietotekniikkajärjestelmiä koskeva yhteinen teknologia-aloite (ARTEMIS)	—	—	2 772	Tämä budjettikohta ei ole käytössä vuoden 2015 jälkeen ECSEL-yhteisyrittäjän perustamisen takia. Sen osalta tulot kirjataan budjettikohtaan 1052.
1042	Innovaatiiviset lääkkeet 2 -aloite (IMI2) -yhteisyrittäjä	26 000	7 200	2 706	317 sivua
1043	Polttokeuhko- ja vetyteknologian alalla toimiva toinen yhteisyrittäjä (FCH 2 JU)	9 200	9 200	1 131	112 sivua
1044	ENIAC-yhteisyrittäjä (nanoelektronikka-alan yhteisen teknologia-aloitteen toteuttamiseksi perustettu yhteisyrittäjä)	—	—	0	Tämä budjettikohta ei ole käytössä vuoden 2015 jälkeen ECSEL-yhteisyrittäjän perustamisen takia. Sen osalta tulot kirjataan budjettikohtaan 1052.
1045	Euroopan turvapaikka-asioiden tukivirasto (EASO)	418 200	678 700	1 227 821	5 100 sivua
1046	Energia-alan sääntelyviranomaisten yhteistyövirasto (ACER)	198 100	91 400	20 119	2 772 sivua
1047	Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen (ESMA)	735 000	603 700	215 510	8 963 sivua
1048	Euroopan pankkiviranomainen (EBA)	310 600	325 300	1 234 558	3 788 sivua
1049	Euroopan vakuutus- ja lisäeläkeviranomainen (EIOPA)	137 400	457 700	781 070	1 808 sivua

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Nimike	Vuoden 2017 talousarvio	Lisätalous-arvio 1/2016	Vuoden 2015 toteutuma	Huomautuksia
104	104 momentti	1 834 500	2 604 900	3 785 059	
1050	Euroopan sähköisen viestinnän sääntelyviranomaisten yhteistyöelimen virasto (BEREC- <i>virasto</i>)	87 700	85 200	49 911	1 159 sivua
1051	Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alaisten tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaava eurooppalainen virasto (eu-LISA)	731 000	420 000	343 728	Asiakirjat: 9 338 sivua; termiluettelot: 304 termiä.
1052	ECSEL-yhteisyritys (elektroniset komponentit ja järjestelmät Euroopan johtoasemaa varten)	5 900	3 900	14 594	72 sivua
1053	Huumausaineiden merikuljetusten analysointi- ja torjuntakeskus (MAOC-N)	p.m.	p.m.	—	
1054	Kriisintarkkailuseuvosto (SRB)	1 000 000	500 000	122 643	12 195 sivua
1055	Eurooppa-koulut (EURSC)	p.m.	—	—	Tämä uusi budjettikohta on Eurooppa-kouluja (EURSC) varten.
105	105 momentti	1 824 600	1 009 100	530 875	
1099	Tulot uusilta asiakkailta	p.m.	—	—	Tätä uutta budjettikohtaa käytetään uusilta asiakkailta saatujen tulojen kirjaamiseen, johon ei aikaisemmin ole ollut omaa budjettikohtaa.
109	109 momentti	p.m.	—	—	
10	VIRASTOILTA, TOIMISTOILTA JA ELIMILTÄ SAATAVAT MAKSUT	40 070 700	41 072 500	39 449 687	
1100	Euroopan komissio	1 445 900	—	—	Asiakirjat: 16 802 sivua; termiluettelot: 30 600 termiä. Asiakirjakäännösten määrään sisältyvät määrät, jotka on arvioitu komission oikeus- ja kuluttaja-asioiden pääosastoa varten ja työllisyys-, sosiaali- ja osallisuusasioiden pääosastoa varten.
1101	Euroopan parlamentti	p.m.	—	—	
1102	Euroopan unionin neuvosto	263 000	—	—	3 945 sivua
1103	Euroopan tilintarkastustuomioistuin	10 300	—	—	100 sivua
1104	Euroopan unionin alueiden komitea	p.m.	—	—	
1105	Euroopan talous- ja sosiaalikomitea	p.m.	—	—	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Nimike	Vuoden 2017 talousarvio	Lisätalous-arvio 1/2016	Vuoden 2015 toteutuma	Huomautuksia
1106	Euroopan unionin tuomioistuin	p.m.	—	—	
1107	Euroopan keskuspankki	144 700	—	—	1 720 sivua
1108	Euroopan oikeusasiamies	108 300	—	—	1 468 sivua
1109	Euroopan tietosuojavaltuutettu (EDPS)	786 700	—	—	10 434 sivua
110	110 momentti	2 758 900	—	—	
11	MAKSUT TOIMIELIMILTÄ	2 758 900	—	—	Tässä luvussa on tulot toimielimille suoritetuista palveluista. Vuoteen 2016 asti kyseiset tulot kirjattiin osastoon 3, "Toimielinten välinen yhteistyö", alamomentille 1040, Euroopan tietosuojavaltuutettu.
1	VIRASTOJEN, TOIMISTOJEN, TOIMIELINTEN JA ELINTEN SUORITTAMAT MAKSUT	42 829 600	41 072 500	39 449 687	Neuvoston asetuksen (EY) n:o 2965/94 10 artiklan 2 kohdan b alakohta sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) n:o 1645/2003.
2000	Komission tuki	p.m.	p.m.	0	
200	Komission tuki	p.m.	p.m.	0	Neuvoston asetuksen (EY) n:o 2965/94 10 artiklan 2 kohdan c alakohta sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) n:o 1645/2003.
20	KOMISSION TUKI	p.m.	p.m.	0	
2	KOMISSION TUKI	p.m.	p.m.	0	
3000	Euroopan komissio ennen vuotta 2017	—	1 588 300	526 509	Tätä alamomenttia ei käytetä vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot Euroopan komissiolta alamomentille 1100.
3001	Osallistuminen toimielinten väliseen käännös- ja tulkkauskomiteaan (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Toimielinten välisten hankkeiden hallinta	804 000	750 100	659 337	Tämä alamomentti kattaa käännöskeskuksen tulot, jotka on saatu toimielinten välisten hankkeiden (etenkin IATEn) hallinnoinnista.
3003	Euroopan parlamentti ennen vuotta 2017	—	p.m.	0	Tätä alamomenttia ei käytetä vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta toimielimiltä kirjataan lukuun 11, ja tulot Euroopan parlamentilta alamomentille 1101.
3004	Euroopan unionin neuvosto ennen vuotta 2017	—	154 900	177 797	Tätä alamomenttia ei käytetä vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot neuvostolta alamomentille 1102.

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Nimike	Vuoden 2017 talousarvio	Lisätalous-arvio 1/2016	Vuoden 2015 toteutuma	Huomautuksia
3005	2017 Euroopan tilintarkastustuomioistuin ennen vuotta 2017	—	10 000	5 640	Tätä alamomenttia ei käytetä vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot tilintarkastustuomioistuimelta alamomentille 1103.
3006	Euroopan unionin alueiden komitea ennen vuotta 2017	—	p.m.	0	Tätä alamomenttia ei käytetä vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot alueiden komitealta alamomentille 1104.
3007	Euroopan talous- ja sosiaalikomitea ennen vuotta 2017	—	6 400	0	Tätä alamomenttia ei käytetä vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot talous- ja sosiaalikomitealta alamomentille 1105.
3008	Euroopan unionin tuomioistuin ennen vuotta 2017	—	p.m.	1 066	Tätä alamomenttia ei käytetä vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot tuomioistuimelta alamomentille 1106.
300	Toimielinten välinen yhteistyö	804 000	2 509 700	1 370 349	
3010	Euroopan keskuspankki ennen vuotta 2017	—	536 500	123 388	Tätä alamomenttia ei käytetä vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot Euroopan keskuspankilta alamomentille 1107.
3011	Euroopan oikeusasiamies ennen vuotta 2017	—	108 800	338 752	Tätä alamomenttia ei käytetä vuoden 2016 jälkeen. Vuodesta 2017 lähtien tulot kaikilta toimielimiltä kirjataan lukuun 11 ja tulot oikeusasiamieheltä alamomentille 1108.
301	301 momentti	—	645 300	462 140	
30	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	804 000	3 155 000	1 832 490	
3	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	804 000	3 155 000	1 832 490	
4000	Pankkikorot	65 000	60 000	123 384	
400	Pankkikorot	65 000	60 000	123 384	Tämä momentti kattaa korot, jotka käännöskeskus saa pankkitileiltään.
4010	Sekalaiset takaisinmaksut	314 000	657 200	85 373	
401	Sekalaiset takaisinmaksut	314 000	657 200	85 373	Tämä momentti kattaa sekalaiset takaisinmaksut, mukaan lukien toimisto- ja pysäköintitilojen alivuokraus sekä tietopalvelujen isännöinti Euroopan unionin rautatievirastolle.
4020	Rahoitusosuus Luxemburgin valtiolta	243 250	243 250	486 500	Luxemburgin valtio myöntää rahoitusosuuden tukeakseen käännöskeskuksen vuotuisia vuokratulaja.

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Nimike	Vuoden 2017 talousarvio	Lisätalous-arvio 1/2016	Vuoden 2015 toteutuma	Huomautuksia
402	Muut rahoitusosuudet	243 250	243 250	486 500	
40	MUUT TULOT	622 250	960 450	695 257	
4	MUUT TULOT	622 250	960 450	695 257	
5000	Edelliseltä varainhoitovuodelta siirretty ylijäämä	p.m.	4 629 333	0	Ylijäämä, joka on siirretty edelliseltä varainhoitovuodelta 2.1.2014 annettujen käänöskeskuksen varainhoitosääntöjen 20 artiklan 1 kohdan mukaisesti.
500	Edelliseltä varainhoitovuodelta siirretty ylijäämä	0	4 629 333	0	
5010	Siirrot varauksesta poikkeuksellisia investointeja varten.	593 000	759 000	0	Siirto kohdasta "Varaus poikkeuksellisia investointeja varten" vastaa luvun 32 menoja, "eCdT-ohjelmaan liittyvät menot".
5015	Siirto varauksesta hintojen vakauttamista varten	3 658 650	p.m.	0	Siirto varauksesta hintojen vakauttamista varten talousarvion tasapainottamiseksi.
501	Edellisiltä vuosilta siirretyt varaukset	4 251 650	759 000	0	
50	EDELLISELTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY YLIJÄÄMÄ JA EDELLISILTÄ VUOSILTA SIIRRETYT VARAUKSET	4 251 650	5 388 333	0	
5	EDELLISELTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY YLIJÄÄMÄ JA EDELLISILTÄ VUOSILTA SIIRRETYT VARAUKSET	4 251 650	5 388 333	0	
6000	Palautukset asiakkaille	p.m.	p.m.	0	
600	Palautukset asiakkaille	p.m.	p.m.	0	
60	PALAUTUKSET ASIAKKAILLE	p.m.	p.m.	0	
6	PALAUTUKSET	p.m.	p.m.	0	
	Tulot yhteensä	48 507 500	50 576 283	41 977 434	
	MENOT				

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Nimike	Vuoden 2017 talousarvio	Lisätalous-arvio 1/2016	Vuoden 2015 toteutuma	Huomautuksia
1100	Peruspalkat	14 547 500	14 336 200	13 417 727	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja Euroopan unionin muihin toimenhallijoihin sovellettavat palvelussuhteen ehdot, erityisesti niiden 62 ja 66 artikla. Määräraha kattaa virkamiesten ja väliaikaisen henkilöstön peruspalkat.
1101	Perhelsät	1 420 000	1 331 300	1 249 259	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62, 67 ja 68 artikla sekä niiden VII liitteen I jakso. Määräraha kattaa virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden kotitalouslisät, huollettavana olevista lapsista maksettavat lisät ja koulutuslisät.
1102	Ulkomailla muutosta ja ulkomailla asumisesta maksettavat lisät	2 342 300	2 225 600	2 158 440	Euroopan unionin virkamiehiin ja muihin toimihenkilöihin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 69 artikla sekä niiden VII liitteen 4 artikla. Tämä määräraha kattaa virkamiehille ja väliaikaisille toimihenkilöille ulkomailla muutosta ja ulkomailla asumisesta maksettavat lisät.
1103	Sihteerilisät	22 900	20 100	20 408	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden XIII liitteen 18 artiklan 1 kohta. Määräraha kattaa niille virkamiehille ja väliaikaisille toimihenkilöille maksettavat sihteerilisät, jotka on otettu työhön AST-palkkaluokissa pikakirjoittajina tai konekirjoittajina, teleksinhoitajina, latojina, johdon sihteereinä tai sihteereinä ja jotka ovat olleet oikeutettuja tähän etuuteen 1. toukokuuta 2004 edeltävänä kuukautena.
110	Työssä oleva henkilöstö	18 332 700	17 913 200	16 845 834	
1113	Harjoittelijat	40 600	34 100	14 736	Määräraha on tarkoitettu kattamaan harjoittelijoista aiheutuvat kulut.
1115	Sopimussuhteinen henkilöstö	1 599 700	1 544 300	1 118 318	Euroopan unionin muihin toimihenkilöihin sovellettavat palvelussuhteen ehdot, erityisesti niiden 3a artikla ja IV osasto.
111	Sopimussuhteiset toimihenkilöt ja harjoittelijat	1 640 300	1 578 400	1 133 054	Momentin nimenä oli aikaisemmin "Tilapäinen ja paikallinen henkilöstö".
1120	Henkilöstön koulutus	243 100	231 500	168 431	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden artikla 24a.
112	Henkilöstön koulutus	243 100	231 500	168 431	
1130	Sairausvakuutus	486 100	501 800	488 396	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden 72 artikla. Euroopan unionin virkamiesten sairausvakuutusta koskevat säännöt.
1131	Tapaturma- ja ammattitautivakuutus	110 100	80 100	71 686	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 73 artikla ja VIII liitteen 15 artikla. Tämä määräraha kattaa työnantajan osuuden tapaturma- ja ammattitautivakuutuksesta.

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Nimike	Vuoden 2017 talousarvio	Lisätalous-arvio 1/2016	Vuoden 2015 toteutuma	Huomautuksia
1132	Työttömyysvakuutus	117 500	127 900	118 587	Euroopan unionin muihin toimihenkilöihin sovellettavat palvelussuhteen ehdot, erityisesti niiden 28a artikla. Tämä määräraha kattaa väliaikaisen henkilöstön työttömyysturvavakuutuksen.
1133	Eläkeoikeuksien luominen ja ylläpito	p.m.	p.m.	0	Euroopan unionin muihin toimihenkilöihin sovellettavat palvelussuhteen ehdot, erityisesti niiden 42 artikla. Tämä määräraha kattaa maksut, jotka käännöskeskus maksaa virkamiesten ja väliaikaisen henkilöstön puolesta heidän eläkeoikeuksiensa luomiseksi ja ylläpitämiseksi heidän lähtömaissaan.
1134	Yhteisön eläkejärjestelmään maksettava osuus	3 139 900	3 145 000	3 024 514	Tämä määräraha kattaa käännöskeskuksen osuuden työnantajana yhteisön eläkejärjestelmään.
113	Työnantajan sosiaaliturvamaksut	3 853 600	3 854 800	3 703 184	
1140	Lapsen syntymän ja kuolemantapauksen yhteydessä maksettavat lisät	2 100	2 000	0	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla. Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan: — määrärahat lapsen syntymän johdosta maksettavaa avustusta varten viiden lapsen osalta henkilöille, joiden lähtömaassa tällaista avustusta ei makseta; — kuolemantapauksessa virkamiehen täysi palkka kolmannen kuukauden loppuun asti kuolemantapauksen jälkeisestä kuukaudesta lukien sekä ruumiin kuljetuksesta virkamiehen kotimaahan aiheutuvat kulut. Kuolemantapauksessa vastaavat määrärahat siirretään alamomentilta 1 1 0 0.
1141	Vuosiloman matkakulut	227 800	240 300	206 647	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden VII liitteen 8 artikla. Tämä määräraha kattaa kiinteämääräiset matkakulut virkamiehille ja väliaikaiselle henkilöstölle sekä heidän puolisoilleen ja huollettavana oleville työskentelypaikkakunnalta lähtöpaikkakunnalle.
1143	Kiinteät kulukorvaukset	p.m.	p.m.	0	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden VII liitteen 14 artikla. Määräraha kattaa kiinteämääräiset kulukorvaukset niille virkamiehille ja väliaikaisille toimihenkilöille, joiden työtehtäviin liittyy säännöllisesti edustuskuja.
114	Sekalaiset lisät	229 900	242 300	206 647	
1150	Ylityöt	p.m.	p.m.	0	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden VI liitteen 56 artikla. Määräraha kattaa kiinteämääräiset tai tuntitaksan mukaiset korvaukset ylityötunneista AST-palkkaluokkien virkamiehille ja väliaikaisille toimihenkilöille sekä paikalliselle henkilöstölle, jolle ei ole ollut mahdollista antaa korvausta vapaa-ajan muodossa tavanomaisten järjestelyjen puitteissa.

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Nimike	Vuoden 2017 talousarvio	Lisätalous-arvio 1/2016	Vuoden 2015 toteutuma	Huomautuksia
115	Ylityöt	0	0	0	
1171	Freelance-tulkit ja kokousten tekninen henkilöstö	p.m.	p.m.	0	Maksut freelance-tulkeille, jotka käännöskeskus on palkannut muihin kuin säännöllisesti toistuviin kokouksiin, joihin komissio ei ole voinut tarjota tulkkausta. Tämä käsittää palkan lisäksi henkivakuutusmaksut sekä sairaus-, tapaturma- ja kuolemanvaravakuutusmaksut sekä matkakulut ja kiinteämääräisen matkakorvauksen niille freelance-tulkeille, joiden toimipaikka ei ole paikassa, jossa tehtävä suoritetaan.
1175	Vuokratyöntekijät	306 700	299 200	237 911	Määräraha on tarkoitettu kattamaan vuokrahenkilöstön käytöstä aiheutuvat kulut.
117	Lisäpalvelut	306 700	299 200	237 911	
1180	Sekalaiset kulut henkilöstön työhönoton yhteydessä	44 000	47 000	49 800	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden 27 - 31 ja 33 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan työhönottomenettelyistä aiheutuvat sekalaiset kulut.
1181	Matkakulut	10 100	9 800	5 464	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla sekä liitteen VII 7 artikla. Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden (mukaan lukien heidän perheenjäsenensä) matkakulut heidän aloittaessaan tai päättäessään työnsä käännöskeskuksessa.
1182	Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymiskorvaukset	95 900	111 300	42 189	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden VII liitteen 5 ja 6 artikla. Määräraha kattaa niiden virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden asettautumiskorvaukset, joiden on täytynyt vaihtaa asuinpaikkaa nimityksen seurauksena tai silloin, kun he lähtevät lopullisesti palveluksesta ja asettuvat asumaan jonnekin muualle.
1183	Muuttokulut	34 100	29 300	11 688	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla sekä niiden liitteen VII 9 artikla. Määräraha kattaa niiden virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden asettautumiskorvaukset, joiden on täytynyt vaihtaa asuinpaikkaa nimityksen seurauksena tai silloin, kun he lähtevät lopullisesti palveluksesta ja asettuvat asumaan jonnekin muualle.
1184	Päivärahat	120 800	124 900	45 427	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla sekä niiden liitteen VII 10 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan niille virkamiehille ja tilapäisille toimihenkilöille maksettavat päivärahat, jotka voivat osoittaa, että heidän on täytynyt vaihtaa asuinpaikkaa nimityksen vastaanottamisen seurauksena (mukaan lukien siirtyminen).
118	Sekalaiset kulut henkilöstön työhönoton ja siirtojen yhteydessä	304 900	322 300	154 568	Vuoden 2017 ennusteessa otetaan huomioon sopimussuhteisten työntekijöiden palkkaaminen vuonna 2016. Heistä joillekin korvauksia maksetaan todennäköisesti myös 2017.

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Nimike	Vuoden 2017 talousarvio	Lisätalous-arvio 1/2016	Vuoden 2015 toteutuma	Huomautuksia
1190	Palkkojen korjauskertoimet	3 000	3 000	1 129	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla. Määräraha kattaa virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden palkkoihin sovellettavista korjauskertoimista aiheutuvat kulut sekä ylityökorvaukset.
119	Palkkojen korjauskertoimet ja palkkojen tarkistukset	3 000	3 000	1 129	
11	TYÖSSÄ OLEVA HENKILÖSTÖ	24 914 200	24 444 700	22 450 757	
1300	Työ- ja virkamatkakulut ja muut välttämättömät työhön liittyvät menot	66 800	59 100	74 000	Määräraha kattaa matkustamisesta, päivärahojen maksamisesta sekä työhön liittyvistä yllättävistä lisämenoista aiheutuvat kulut henkilöstön jäsenten ollessa virkamatkalla Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen määräysten mukaisesti.
130	Virka- ja työmatkat	66 800	59 100	74 000	
1310	Koulutukseen liittyvät virkamatkakustannukset	62 300	55 100	51 100	Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan matkakulut henkilön ollessa koulutuksessa Luxemburgin ulkopuolella.
131	Koulutukseen liittyvät virka- ja työmatkat	62 300	55 100	51 100	
13	VIRKA- JA TYÖMATKAT	129 100	114 200	125 100	
1400	Ravintolat ja ruokalat	4 000	4 600	1 170	
140	Sosiaali- ja terveysinfrastruktuuri	4 000	4 600	1 170	
1410	Terveydenhuoltopalvelut	57 600	54 500	46 800	Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden 59 artikla ja II liitteen 8 artikla.
141	Terveydenhuoltopalvelut	57 600	54 500	46 800	
1420	Muut kulut	231 000	231 100	211 600	Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät osallistumiseen sosiaalisen toiminnan komiteassa sekä päiväkodeissa ja oppilaitoksissa. Ennuste perustuu komission infrastruktuuri- ja logistiikkatoimiston (OIL) ennusteeseen.
1421	Sosiaaliset suhteet	14 000	14 000	15 167	Määräraha on tarkoitettu kaikkeen sellaiseen toimintaan, jonka tavoitteena on edistää monikansallisen henkilöstön sosiaalisia suhteita, muuhun henkilöstölle annettavaan tukeen ja avustuksiin samoin kuin henkilöstölle tarkoitettujen tilaisuuksien järjestämisestä aiheutuviin kuluihin.
142	Muut kulut	245 000	245 100	226 767	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Nimike	Vuoden 2017 talousarvio	Lisätalous-arvio 1/2016	Vuoden 2015 toteutuma	Huomautuksia
14	SOSIAALI- JA TERVEYSINFRASTRUKTUURI	306 600	304 200	274 737	
1520	Henkilöstövaihdot	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa menot, jotka aiheutuvat käännöskeskuksen virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden siirroista tai väliaikaisesta sijoittamisesta kansallisiin tai kansainvälisiin yksiköihin.
1521	Käännöskeskuksen virkamiehet, joiden tilapäinen työpaikka on kansallinen hallinto, kansainvälinen järjestö tai julkinen toimielin tai yritys.	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa menot, jotka aiheutuvat käännöskeskuksen virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden siirroista tai väliaikaisesta sijoittamisesta kansallisiin tai kansainvälisiin yksiköihin.
152	Liikkuvuus	p.m.	p.m.	0	
15	LIKKUVUUS	p.m.	p.m.	0	
1600	Eriyisavustukset	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa raha-avustukset, joita voidaan myöntää vaikeassa tilanteessa olevalle virkamiehelle, entiselle virkamiehelle tai edesmenneen virkamiehen oikeudenomistajalle.
160	Sosiaalipalvelut	p.m.	p.m.	0	
1620	Muut kulut	p.m.	p.m.	1 463	Määräraha kattaa perhelisät, uusien työntekijöiden vastaanotosta aiheutuvat menot, oikeusavun, maksut saattajille ja oppaille sekä tuen vanhempainyhdistyksen sihteeristölle.
162	Muut kulut	p.m.	p.m.	1 463	
1630	Päiväkoti	38 400	38 400	74 000	
163	Päiväkoti	38 400	38 400	74 000	
1640	Lisäapu vammaisille	1 000	1 000	0	Määrärahalla on voitava sen jälkeen, kun mahdolliset kansalliset oikeudet korvauksiin ovat lakanneet, korvata työssä olevien vammaisten virkamiesten, näiden puolisoitten ja huollettavien lasten välttämättöminä pidettävät muut kulut kuin terveydenhoitokulut, jotka johtuvat vammasta ja jotka on asianmukaisesti todistettu.
164	Lisäapu vammaisille	1 000	1 000	0	
16	SOSIAALIPALVELUT	39 400	39 400	75 463	
1700	Vastaanotto- ja edustuskulut	2 500	2 500	786	Määräraha kattaa vastaanotto- ja edustuskulut, kuten erilaisista vastaanottotilaisuuksista aiheutuvat kulut.
170	Vastaanotto- ja edustuskulut	2 500	2 500	786	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Nimike	Vuoden 2017 talousarvio	Lisätalous-arvio 1/2016	Vuoden 2015 toteutuma	Huomautuksia
17	VASTAANOTTO- JA EDUSTUSKULUT	2 500	2 500	786	
1900	Eläkkeet ja erorahat	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa eläkkeet ja erorahat.
190	Eläkkeet	p.m.	p.m.	0	
19	ELÄKKEET	p.m.	p.m.	0	
1	HENKILÖSTÖ	25 391 800	24 905 000	22 926 842	
2000	Rakennusten vuokrat ja niihin liittyvät kulut	2 306 500	2 186 500	1 897 274	Määräraha on tarkoitettu kattamaan käännöskeskuksen käytössä olevien rakennusten, rakennuksen osien ja pysäköintipaikkojen vuokrat.
200	Sijoittaminen kiinteään omaisuuteen, rakennusten vuokraus ja niihin liittyvät kulut	2 306 500	2 186 500	1 897 274	
2010	Vakuutukset	12 100	13 500	8 341	Määräraha on tarkoitettu kattamaan käännöskeskuksen käytössä oleviin rakennuksiin ja rakennusteniin liittyvät vakuutusmaksut.
201	Vakuutukset	12 100	13 500	8 341	
2020	Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys.	254 300	241 300	204 646	Määräraha on tarkoitettu kattamaan juoksevat menot.
202	Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys.	254 300	241 300	204 646	
2030	Siivous ja ylläpito	273 300	326 800	245 660	Määräraha kattaa siivouskustannukset (säännöllinen siivous sekä siivous-, pesu-, pyykinpesu-, kuivapesu- yms. tuotteiden hankinta), varusteiden ja teknisten laitteistojen huolto (hissit, keskuslämmitys, ilmastointi jne.) sekä jätehuoltokustannukset.
203	Siivous ja ylläpito	273 300	326 800	245 660	
2040	Tilojen varustaminen	16 000	88 100	493 453	Määräraha kattaa toimitilojen varustamisesta ja rakennuksen korjaamisesta aiheutuvat kulut.
204	Tilojen varustaminen	16 000	88 100	493 453	
2050	Rakennusten turvallisuus ja vartiointi	203 900	188 800	202 009	Määräraha on tarkoitettu kattamaan sekalaiset rakennuksen turvallisuuteen liittyvät kulut, erityisesti rakennuksen vartiointisopimukset, palosammuttimien vuokraus ja huolto, palontorjuntalaitteiden osto ja huolto, virkamiesten vapaapalokunnan kaluston uusinta ja lakisääteisten tarkastusten kustannukset.

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Nimike	Vuoden 2017 talousarvio	Lisätalous-arvio 1/2016	Vuoden 2015 toteutuma	Huomautuksia
205	Rakennusten turvallisuus ja vartiointi	203 900	188 800	202 009	
2060	Kiinteän omaisuuden hankkiminen	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa mahdollisen rakennuksen oston käänöskeskuksen toimipaikaksi.
206	Kiinteän omaisuuden hankkiminen	p.m.	p.m.	0	
2080	Kiinteistön hankinnan tai rakentamisen alustavat kulut	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa kiinteää omaisuutta koskevista asiantuntijalausunnoista aiheutuvat kulut.
208	Kiinteistön hankinnan tai rakentamisen alustavat kulut	p.m.	p.m.	0	
2090	Muut kulut	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa muut juoksevat menot, joihin ei ole erityisesti varauduttu, esimerkiksi muut hallinnosta johtuvat kulut kuin kulutuskustannukset (vesi, kaasu, sähkö), huoltotyöt, kunnallisverot ja muut niihin liittyvät kulut.
209	Muut kulut	p.m.	p.m.	0	
20	SUJOITTAMINEN KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, RAKENNUSTEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT	3 066 100	3 045 000	3 051 382	
2100	Laitteiden ja ohjelmistojen hankinnat, käsittely, kunnossapito ja ylläpito	1 920 000	1 711 000	1 698 207	Määräraha kattaa tietoteknisten laitteiden hankinta- ja vuokratkulut, ohjelmistojen kehittämisen, ohjelmistojen tai ohjelmistopakettien huoltokulut, sekalaiset tietojenkäsittelyn tarvikkeet yms. Tietoliikennelaitteet, kopiokoneet ja tulostimet kuuluvat myös tähän alamomenttiin. Vuoden 2017 ennusteeseen sisältyvät alustavat kustannukset pilvipalvelujen toteuttamisesta.
210	Tietotekniikka	1 920 000	1 711 000	1 698 207	
2120	Ohjelmistojen ja järjestelmien toimintaan, käyttöönnottoon, kehittämiseen ja huoltoon liittyvät ulkopuoliset palvelut	1 361 000	1 443 000	1 037 156	Määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkopuolisesta käyttöhenkilöstöstä aiheutuvat menot (operaattorit, hallintovirkailijat, järjestelmäsuunnittelijat ym.).
212	Tietotekniset palvelut	1 361 000	1 443 000	1 037 156	
21	TIETOJENKÄSITTELY	3 281 000	3 154 000	2 735 363	
2204	Toimistolaitteet	5 000	6 000	16 958	Määräraha kattaa toimistolaitteiden ja teknisten laitteiden, paitsi kopiokoneiden ja tulostinten, hankinnan, liisauksen, huollon ja korjauksen.
220	Tekniset laitteet ja toimistotarvikkeet	5 000	6 000	16 958	
2210	Uudet hankinnat	15 000	20 000	59 903	Määräraha kattaa kalusteiden hankinnan, uusimisen, huollon ja korjaukset.

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Nimike	Vuoden 2017 talousarvio	Lisätalous-arvio 1/2016	Vuoden 2015 toteutuma	Huomautuksia
221	Kalusteet	15 000	20 000	59 903	
2230	Uusien ajoneuvojen hankinta	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa käännöskeskuksen virka-ajoneuvon hankinnan.
2232	Ajoneuvojen vuokraaminen	17 000	12 800	14 637	Määräraha kattaa virka-ajoneuvojen pitkäaikaisen vuokrasopimuksen samoin kuin tiettyjen ennakoimattomien tarpeiden vaatimat satunnaiset ajoneuvojen vuokraukset.
2233	Ajoneuvojen huolto, käyttö ja korjaukset	6 500	6 500	5 236	Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan ajoneuvojen huolto- ja käyttökustannukset sekä julkisten liikennevälineiden käyttöön liittyvät kustannukset.
223	Ajoneuvot	23 500	19 300	19 874	
2250	Tiedonhankinta- ja kirjastomenot	22 000	22 000	22 000	Määräraha kattaa kirjojen hankkimisen, lehtien ja aikakausjulkaisujen ja verkkopalvelujen kuten elektronisten sanakirjojen tilaamisen sekä muuhun aineistoon ja kirjaston toimintaan liittyvät kulut.
2255	Tiedonhankinta, käännökset ja monikieliset työvälineet	p.m.	p.m.	0	Määräraha on tarkoitettu kattamaan dokumentoinnin, kääntämisen ja monikielisten työvälineiden kustannukset, kuten kieli- ja termittietokantojen, käännösmuistien ja konekääntämisen sanakirjojen hankinnan, kehittämisen ja laajentamisen.
225	Tiedonhankinta- ja kirjastomenot	22 000	22 000	22 000	
22	IRTAIMISTO JA SIIHEN LIITTYVÄT MENOT	65 500	67 300	118 735	
2300	Paperitavarat ja toimistotarvikkeet	25 500	24 000	26 000	Määräraha kattaa paperin ja toimistotarvikkeiden hankinnan.
230	Paperitavarat ja toimistotarvikkeet	25 500	24 000	26 000	
2320	Pankkikulut	2 500	4 500	3 866	Määräraha kattaa pankkikulut ja pankkien väliseen tietoliikenneverkkoon liittyvät kulut.
2321	Valuuttakurssitappiot	p.m.	p.m.	0	Alamomentti on tarkoitettu kattamaan virastolle talousarvion hoitamisessa aiheutuneet valuuttakurssitappiot siinä määrin kuin niitä ei voida korvata valuuttakurssivoitoilla.
232	Rahoituskulut	2 500	4 500	3 866	
2330	Oikeuskulut	20 000	12 000	1 400	Määräraha on tarkoitettu kattamaan alustavat oikeuskulut sekä asianajajien ja muiden asiantuntijoiden palveluista johtuvat kulut.
233	Oikeuskulut	20 000	12 000	1 400	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Nimike	Vuoden 2017 talousarvio	Lisätalous-arvio 1/2016	Vuoden 2015 toteutuma	Huomautuksia
2340	Vahingot	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa vahingoista aiheutuneet kulut ja käännöskeskuksen vahingonkorvauksina (siviilioikeudellinen vastuu) maksettavaksi tulevat kulut.
234	Vahingot	p.m.	p.m.	0	
2350	Erilaiset vakuutukset	17 300	17 300	11 828	Määräraha kattaa täysvastuuvakuutuksen, siviilioikeudellisen vastuuvakuutuksen, varkausvakuutuksen sekä tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien vastuuvakuutuksen.
2352	Sekalaiset menot sisäisistä kokouksista	3 000	3 000	1 138	Määräraha kattaa sisäisten kokousten järjestämiseen liittyvät kulut.
2353	Yksiköiden muutot	5 000	10 000	10 000	Määräraha on tarkoitettu kattamaan muuttokulut rakennuksen sisällä ja kulut muutosta uuteen rakennukseen.
2359	Muut kulut	3 100	3 300	224	Määräraha kattaa muut toimintamenot, joita ei ole erityisesti ennakoitu.
235	Muut toimintamenot	28 400	33 600	23 189	
2360	Ulkoiset tarkastus- ja arviointipalvelut	15 000	15 000	10 000	
236	Ulkoiset tarkastus- ja arviointipalvelut	15 000	15 000	10 000	
2390	Komission tarjoamat käännöspalvelut	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa käännöstyöt, konekirjoitus mukaan lukien, jotka komissio tekee käännöskeskuksen puolesta.
2391	Tulkkaukset	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa erityisesti EU:n toimielinten käännöskeskukselta laskuttamat tulkkaukset.
2392	Hallinnollinen apu komissiolta	157 700	149 900	143 000	Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission käännöskeskukselle tarjoaman hallinnollisen avun.
2393	Julkaisut	15 000	25 000	9 866	Määräraha kattaa pääasiassa käännöskeskuksen talousarvion ja toimintakertomuksen julkaisemisesta sekä muusta viestinnästä ja tiedotustoiminnasta aiheutuvat kulut.
2394	Tiedotus	25 000	17 500	11 999	Määräraha on tarkoitettu kattamaan tiedonlevityksen kulut, erityisesti mainonta- ja markkinointikustannukset (luettelot, esitteet, ilmoitukset, markkinatutkimukset jne.) samoin kuin yleisölle ja asiakkaille suunnattavan tiedotus- ja neuvontatyön.
2395	Muut toimielinten ja virastojen antamat palvelut	2 000	2 000	2 000	Tämän määrärahan tarkoituksena on kattaa palvelut, joita toimielimet ja virastot antavat käännöskeskukselle esimerkiksi virastojen koordinoitujen puitteissa.
239	Toimielinten väliset palvelut	199 700	194 400	166 865	This article was previously called 'Interinstitutional services'.
23	JUOKSEVAT HALLINTOMENOT	291 100	283 500	231 320	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Nimike	Vuoden 2017 talousarvio	Lisätalous-arvio 1/2016	Vuoden 2015 toteutuma	Huomautuksia
2400	Posti- ja toimitusmaksut	25 300	20 500	22 966	Määräraha kattaa postitus- ja toimituskulut sekä postipakettien lähetykset.
240	Posti	25 300	20 500	22 966	
2410	Puhelin-, sähkö-, telex-, radio- ja televisiomaksut sekä tietoliikenteeseen liittyvät tilaukset ja maksut	162 000	162 000	174 976	Määräraha kattaa puhelinliittymä-, faksi-, etänevottelu- ja tiedonsiirtoyhteyksien maksut ja niihin liittyvät käyttökulut. Tietoliikennelaitteistoihin liittyvät kulut on kirjattu alamomenttiin 2100.
241	Tietoliikenne	162 000	162 000	174 976	
24	POSTI JA TIETOLIIKENNE	187 300	182 500	197 942	
2500	Kokoukset yleensä	5 000	30 500	4 000	Määräraha kattaa kokouksiin, komiteoihin, työryhmiin ja seminaareihin kutsuttujen asiantuntijoiden ja muiden osallistujien sekä toimielinten välisten komiteoiden jäsenten matka-, oleskelukulut ja muut kulut.
250	Virallisten kokousten ja muiden kokousten kulut	5 000	30 500	4 000	
2550	Konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät sekalaiset kulut	20 000	20 000	6 802	Määräraha kattaa konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät menot. Sen on tarkoitus kattaa myös ulkoisten kokousten järjestämiseen liittyvät kustannukset silloin, kun olemassa oleva infrastruktuuri ei kata niitä.
255	Konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät sekalaiset kulut	20 000	20 000	6 802	
25	KOKOUSTUKUSTANNUKSET	25 000	50 500	10 802	
2600	Hallintoneuvoston kokoukset	20 000	20 000	20 000	Kokouksiin, komiteoihin, työryhmiin kutsuttujen hallintoneuvoston jäsenten matka-, oleskelu- ja muut vierailukulut.
260	Kokoukustannukset	20 000	20 000	20 000	
2610	Hallintoneuvoston kokousten järjestäminen	6 000	6 000	8 973	Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan hallintoneuvoston kokousten järjestämisen.
261	Hallintoneuvoston kokousten järjestäminen	6 000	6 000	8 973	
2650	Tulkkaukset	100 000	65 000	69 960	Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti EU-toimielinten käänneskeskukselta laskuttamat tulkkaukset hallintoneuvoston kokousten yhteydessä.
265	Tulkkaukset	100 000	65 000	69 960	
26	HALLINTONEUVOSTO	126 000	91 000	98 933	

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Nimike	Vuoden 2017 talousarvio	Lisätalous-arvio 1/2016	Vuoden 2015 toteutuma	Huomautuksia
2700	Rajoitetut konsultoinnit, tutkimukset ja selvitykset	75 000	75 000	28 500	Määräraha on tarkoitettu mahdollistamaan konsultoinnin, selvitysten ja tutkimusten, nimittäin arviointiraporttien, teettämisen hallinnon alan erikoisasiantuntijoilla samoin kuin ulkopuolisten konsulttien palkkiot.
270	Rajoitetut konsultoinnit, tutkimukset ja selvitykset	75 000	75 000	28 500	
27	KONSULTOINTI JA TUTKIMUKSET	75 000	75 000	28 500	Luvun nimi oli aikaisemmin "Tiedotus: hankinnat, arkistointi, tuottaminen ja levittäminen"
2	RAKENNUKSET, LAITTEET JA SEKALAISET TOIMINTAMENOT	7 117 000	6 948 800	6 472 976	
3000	Alihankintakäännöspalvelut	14 440 000	14 580 000	12 625 557	Määräraha kattaa ulkopuolisten kielipalvelujen tarjoajien palveluihin liittyvät kulut, erityisesti asiakirjojen ja Euroopan unionin tavaramerkkien kääntämisen, käännösten tarkastamisen ja muuttamisen sekä kielellisen editoinnin ja termityön sekä termiluetteloiden kääntämisen ja tarkastamisen.
3001	Kielipalveluihin liittyvät tekniset palvelut	p.m.	—	—	Tämä budjetikohta luotiin vuonna 2017. Se on tarkoitettu kattamaan menot kielipalveluihin liittyvistä teknisistä palveluista.
300	Ulkopuoliset käännökset ja niihin liittyvät palvelut	14 440 000	14 580 000	12 625 557	Momentin nimenä oli aikaisemmin "Alihankintakäännöspalvelut".
30	ULKOPUOLISET KÄÄNNÖKSET JA NIIHIN LIITTYVÄT PALVELUT	14 440 000	14 580 000	12 625 557	Luvun nimi oli aikaisemmin "Alihankintakäännöspalvelut".
3100	Toimielinten välinen yhteistyö kielen alalla	965 700	848 400	729 410	Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät toimintaan, josta toimielinten välinen käännös- ja tulkkauskomitea (ICTI) on päättänyt toimielinten välisen kielellisen yhteistyön edistämiseksi. IATE-hankkeen menot katetaan tuloista alamomentissa 3002 "Toimielinten välisten hankkeiden hallinta", lukuun ottamatta käännöskeskuksen osuutta näistä menoista.
310	Toimielinten väliseen yhteistyöhön liittyvät menot	965 700	848 400	729 410	
31	TOIMIELINTEN VÄLISEEN YHTEISTYÖHÖN LIITTYVÄT MENOT	965 700	848 400	729 410	
3200	eCdt-ohjelmaan liittyvät virkamatkakulut ja muut henkilöstömenot	p.m.	p.m.	0	Määräraha kattaa matkustamisesta, päivärahojen maksamisesta sekä asiaan liittyvistä tai yllättävistä lisämenoista henkilöstön jäsenille aiheutuvat kulut heidän ollessaan eCdt-ohjelmaan liittyvillä virkamatkoilla.
3201	eCdt-ohjelmaan liittyvät sekalaiset toimintamenot	4 000	5 000	7 500	Määräraha on tarkoitettu kattamaan sekalaiset toimintamenot, jotka liittyvät eCdt-ohjelmaan, lukuun ottamatta tietoteknisiä menoja.
3202	eCdt-ohjelmaan liittyvät laitteisto- ja ohjelmistomenot	29 000	29 000	14 479	Määräraha on tarkoitettu kattamaan eCdt-ohjelmaan liittyvät laitteisto- ja ohjelmistomenot.
3203	Menot eCdt-ohjelmaan liittyvästä tietoteknisestä konsultoinnista	560 000	725 000	939 779	Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot eCdt-ohjelmaan liittyvästä tietoteknisestä konsultoinnista.

Alamomentti Momentti Luku Osasto	Nimike	Vuoden 2017 talousarvio	Lisätalous-arvio 1/2016	Vuoden 2015 toteutuma	Huomautuksia
320	E-Cdt-ohjelmaan liittyvät menot	593 000	759 000	961 757	
32	eCDT-OHJELMAAN LIITTYVÄT MENOT	593 000	759 000	961 757	Tämä luku sisältää määrärahat, jotka liittyvät eCdt-ohjelman menoihin. Määrärahat siirretään varauksesta poikkeuksellisia investointeja varten tuloihin alamomentille 5010.
3	TOIMINTAMENOT	15 998 700	16 187 400	14 316 723	
10003	Varaus hintojen vakauttamiseksi	p.m.	2 535 083	0	Varaus luotiin vuonna 2011 hintojen vakauttamiseksi. Varaus on yhteensä 9 459 517 euroa.
10004	Pysyvä ennakorahasto	p.m.	p.m.	0	Pysyvästä ennakorahastosta säädetään käänöskeskuksen varainhoitosääntöjen 67a artiklassa. Varainhoitoasetuksen täytäntöönpanosääntöjen 58 artiklan 2 kohdassa todetaan, että tämän rahaston määrä ei saa olla pienempi kuin neljä kahdestoistaosaa varainhoitovuoden määrärahoista. Rahaston kokonaismäärä on yhteensä 16 529 466 euroa.
10006	Varaus poikkeuksellisia investointeja varten	p.m.	p.m.	0	Poikkeuksellisia investointeja varten ei ole varattu määrärahoja vuonna 2017. Varaus kokonaisuudessaan on 930 499 euroa kulutus huomioon ottaen tulojen alamomentissa 5010.
1000	Alustavat määrärahat	p.m.	2 535 083	0	Vuoden 2015 toteutuma on 0 kaikkien varausten osalta, koska tässä luvussa ei tehty mitään sitoumuksia.
100	ALUSTAVAT MÄÄRÄRAHAT?	p.m.	2 535 083	0	
10	VARAUKSET	p.m.	2 535 083	0	
	Menot yhteensä	48 507 500	50 576 283	43 716 542	

LIITE 1 – HENKILÖSTÖTAULUKKO

Tehtäväryhmä ja palkkaluokka	2015		2016		2017	
	Täytetty 31.12.2015		Hyväksytyt lisätalousarviossa 1/2016		Hyväksytyt talousarviossa	
	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	0	0	1	0	1
AD 13	0	0	1	0	1	0
AD 12	3	6	12	7	14	8
AD 11	11	6	10	5	10	4
AD 10	7	4	7	4	5	6
AD 9	3	7	3	12	4	12
AD 8	12	6	6	16	5	19
AD 7	1	19	3	19	4	18
AD 6	4	22	2	26	1	21
AD 5	0	21	0	0	0	0
AD YHTEENSÄ	41	91	44	90	44	89
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	2	0	3	0	4	0
AST 8	4	1	3	1	2	1
AST 7	2	2	2	3	3	3
AST 6	1	3	1	2	0	4
AST 5	1	10	1	16	2	18
AST 4	3	16	3	15	2	13
AST 3	0	11	0	8	0	8
AST 2	0	7	0	5	0	1
AST 1	0	0	0	0	0	0
AST YHTEENSÄ	13	50	13	50	13	48
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	0
AST/SC 2	0	0	0	0	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
AST/SC YHTEENSÄ	0	0	0	0	0	1
YHTEENSÄ	54	141	57	140	57	138
HENKILÖSTÖ YHTEENSÄ	195	195	197	197	195	195

Arvio sopimussuhteisen henkilöstön määrästä (kokoaikatyönä)

Tehtäväryhmä (FG)	2015	2016	2017
FG IV	11,5	19	19
FG III	5,7	7	7
FG II	6,0	9	9
FG I	0,0	0	0
Yhteensä	23,2	35,0	35,0